

Tabulka 5. Netechnický účet pojišťoven (mil. Kč.)

Table 5. Non-technical account of insurance companies (CZK mil.)

Ukazatel Indicator	č.ř. nr.	Za rok 2017 Year 2017	Za rok 2018 Year 2018	Za rok 2019 Year 2019
Výsledek technického účtu k neživotnímu pojištění Balance on the technical account - Non-life insurance business	01	937	7 108	4 749
Výsledek technického účtu k životnímu pojištění Balance on the technical account - Life assurance business	02	8 917	9 451	10 164
Výnosy z investic [ř.04+05+08+09] Investment income [I.04+05+08+09]	03	9 761	8 053	14 573
Výnosy z podílů Income from participating interests	04	662	619	579
Výnosy z ostatních investic Income from other investments	05	1 660	1 704	2 085
v tom: výnosy z pozemků a staveb (nemovitostí) Income from land and buildings	06	111	98	99
v tom: výnosy z ostatních investic Income from other investments	07	1 549	1 606	1 986
Změny hodnoty investic Value re-adjustments on investments	08	1 706	1 161	621
Výnosy z realizace investic Gains on the realization of investments	09	5 733	4 569	11 288
Převedené výnosy investic z TÚ k životnímu pojištění Allocated investments return transferred from the life assurance technical account	10	-46	389	602
Náklady na investice) [ř.12+13+14] Investment charges [I.12+13+14]	11	8 301	5 781	12 433
Náklady na správu investic; včetně úroků Investment management charges, including interests	12	314	710	809
Změna hodnoty investic Value adjustments on investments	13	2 484	488	522
Náklady spojené s realizací investic Losses on the realization on investments	14	5 503	4 584	11 102
Převod výnosů z investic na TÚ k neživotnímu pojištění Allocated investments return transferred to the non-life insurance techn. Account	15	1 565	2 376	2 292
Ostatní výnosy Other income	16	3 963	2 724	6 566
Ostatní náklady Other charges, including value adjustments	17	2 632	1 551	1 683
Daň z příjmů z běžné činnosti Tax on profit or loss on ordinary activities	18	2 471	3 300	4 080
Zisk nebo ztráta z běžné činnosti po zdanění [ř.01+02+03+10-11-15+16-17-18] Profit or loss on ordinary activities [I.01+02+03+10-11-15+16-17-18]	19	8 562	14 714	16 167
Mimořádné výnosy Extraordinary income	20	74	86	959
Mimořádné náklady Extraordinary charges	21	2	1	423
Mimořádný zisk nebo ztráta [ř.20-21] Extraordinary profit or loss [I. 20-21]	22	72	85	536
Daň z příjmů z mimořádné činnosti Tax on extraordinary profit or loss	23	0	0	85
Ostatní daně neuvedené v předcházejících položkách Other taxes not shown under the preceding items	24	18	19	13
Zisk nebo ztráta za účetní období [ř.19+22-23-24] Profit or loss for the financial year [I. 19+22-23-24]	25	8 616	14 780	16 604